

REMEDIOS

POR LOS CAMINOS ANCESTRALES

22 DE SEPTIEMBRE 2023 – 31 DE MARZO 2024

C3A CENTRO DE CREACIÓN CONTEMPORÁNEA DE ANDALUCÍA

PROGRAMA DE APERTURA 22, 23 Y 24 DE SEPTIEMBRE

TBA21 THYSSEN-BORNEMISZA ART CONTEMPORARY

T ~ Thyssen
B Bornemisza
A Art Contemporary

 Junta
de Andalucía

Consejería de Turismo,
Cultura y Deporte

Centro Andaluz
de Arte Contemporáneo


AYUNTAMIENTO DE CORDOBA

Ver programa



EL ARTE DE LA REPARACIÓN

PROGRAMA PÚBLICO DE LA EXPOSICIÓN
“REMEDIOS: POR LOS CAMINOS ANCESTRALES”

VIERNES 22 DE SEPTIEMBRE – INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN

Kupixawa, C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía

18:30 - 21:00h Ceremonia ritual guiada por Living Bridge, líderes amazónicos
Huni Kuin y Ernesto Neto

SÁBADO 23 SEPTIEMBRE – SANANDO LA TIERRA

11:30 - 13:30h ¿Es la tierra para quien la trabaja?

Mesa redonda con Asunción Molinos Gordo, La Fresnedilla
y Helena Moreno González. Modera Marina Avia Estrada. Caja Negra, C3A

17:30 - 19:00h Universos sanadores

Encuentro con Living Bridge, líderes amazónicos Huni Kuin y Ernesto Neto.
Modera Daniela Zyman. Kupixawa, C3A

20:00-23:00h Plantas maestras y encuentro culinario

Charla, encuentro ritual y celebración culinaria, con Living Bridge, líderes
amazónicos Huni Kuin, PLATA, Pilar Amor y La Fresnedilla. Cuevas del Pino

DOMINGO 24 SEPTIEMBRE – SANANDO LA MEMORIA

Caja Negra, C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía

11:30-12:00h Nekya. Una película río

Presentación de película y proyecto de investigación de Regina de Miguel

12:00-13:00h Riotinto: memorias en construcción

Conversación entre Juan Manuel Guijo y Regina de Miguel.
Modera Marina Avia Estrada

13:00-14:00h Riotinto: epistemologías del colonialismo interno

Presentación a cargo de Javier García Fernández.

* Actividades de acceso libre y gratuito hasta completar aforo excepto
'Plantas maestras y encuentro culinario' que requiere reserva previa a través de Eventbrite.

C3A CENTRO DE CREACIÓN CONTEMPORÁNEA DE ANDALUCÍA
TBA21 THYSSEN-BORNEMISZA ART CONTEMPORARY

T ~ Thyssen
B Bornemisza
→ A Art Contemporary

A Junta
de Andalucía

Consejería de Turismo,
Cultura y Deporte

Centro Andaluz
de Arte Contemporáneo


AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA



El arte de la reparación

Un encuentro de tres días sobre prácticas de sanación y
remediación

22-24 de septiembre de 2023

Organizado por TBA21 Thyssen-Bornemisza Art Contemporary, C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía y el Ayuntamiento de Córdoba.

«Este nuevo pensamiento tiene su origen en el pensamiento antiguo. Proviene de nuestros antepasados. De esta forma, las fuerzas también vienen de fuerzas que se están creando ahora. Lo veo con la creación artística, con el canto, con la danza, con la curación con plantas, con la oración y también con las tecnologías. Todo se está integrando» —Txana Bane

La exposición *Remedios* de TBA21 abre sus puertas el día 22 de septiembre de 2023 bajo el título *Por los caminos ancestrales* en el C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía. A través de una nueva selección de obras de artistas como Etel Adnan, Fengyi Guo, Taloi Havini, Brad Kahlhamer, Regina de Miguel, Pierre Mukeba, Eduardo Navarro, Paulo Nazareth, Selma Selman, Himali Singh Soin, Akeem Smith y Jessi Reaves, la exposición, comisariada por Daniela Zyman, propone una exploración poliédrica e inmersiva de las prácticas de reparación, restitución y cuidados transformadores. Simultáneamente, un encuentro de tres días titulado *El arte de la reparación* busca desplegar las ambiciones políticas, espirituales y transformadoras del proyecto. Concebido como una plataforma para el diálogo, el debate y las prácticas curativas, este encuentro reúne voces, culturas y compromisos diversos en un viaje colectivo hacia la renovación y la reparación.

El acto inaugural de *Remedios: por los caminos ancestrales* es la ceremonia que realizarán el aclamado artista Ernesto Neto, y una delegación de líderes y chamanes amazónicos Huni Kuin. A través de una serie de danzas y canciones cautivadoras, nos adentraremos en las prácticas curativas y los conocimientos ancestrales del pueblo Huni Kuin. El objetivo es abrir una zona de encuentro, escucha y sanación en el inspirador marco de la *Kupixawa* (espacio de reunión tradicional) creada por Neto en el C3A.

El programa del sábado se centra en *Sanar la tierra*, a través de una exploración de temas como la gestión sostenible, la redistribución agraria y la recuperación de conocimientos y prácticas tradicionales. La artista Asunción Molinos Gordo, autora de obras incluidas en la exposición *Remedios*, junto a Helena Moreno González y miembros del colectivo La Fresnedilla, proyecto agroecológico, presentan diversos proyectos que reflexionan sobre una ética ecocéntrica para la agricultura contemporánea. Por la tarde, en la conversación *Universos sanadores* se explora el

concepto Huni Kuin de *Novo Tempo (Xina Bena)*, un tiempo definido por la relación de los Huni Kuin con el mundo fuera de su bosque, entrelazando perspectivas sobre el conocimiento de las plantas y las prácticas terapéuticas, encapsuladas en el concepto de «futuros ancestrales». *Xina Bena* hace un llamamiento a renovar el compromiso y la contribución al mundo en general, a iniciar un tiempo de intercambio y a luchar por el autogobierno y la soberanía indígenas. La jornada se cierra con una charla de los *pajés* (chamanes) Huni Kuin centrada en las «plantas maestras», en diálogo con un encuentro ritual organizado por el colectivo artístico PLATA y Pilar Amor, y una degustación culinaria de productos locales ofrecida por La Fresnedilla, proyecto agroecológico.

La tercera jornada, titulada *Sanar la memoria*, presenta el proyecto de investigación de Regina de Miguel *Nekya. Una película río* (2023), que profundiza en los aspectos históricos, críticos y poéticos de la comarca onubense de Riotinto. El arqueólogo forense Juan Manuel Guijo aborda los derechos de las víctimas de la guerra civil española y la dictadura. El historiador Javier García Fernández profundiza en el concepto del «colonialismo interno», a través de un análisis de las luchas sociales en la Andalucía rural y de una propuesta de descolonización de las narrativas eurocéntricas heredadas.

Viernes 22 de septiembre

CEREMONIA DE INAUGURACIÓN

Remedios: Por los caminos ancestrales

C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía

18:30-21:00 h

Ceremonia de inauguración a cargo de Ernesto Neto y los Huni Kuin

Con Living Bridge-La unión de culturas occidentales e indígenas con base en Europa, líderes amazónicos del pueblo Huni Kuin y Ernesto Neto.

Kupixawa, C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía

En inglés y portugués, con traducción al español

«*Cantar es el bosque, hay un bosque dentro de nosotros*» —Ernesto Neto

El *pajé* (chamán) Txana Bane Huni Kuin Kaxinawa, del pueblo indígena Huni Kuin, inaugura el encuentro con una ceremonia de cantos y danzas. Junto a Pae Ibu, Kath y Makuani, Siá, Shimpani, Nawa Ibà y Ernesto Neto, el ritual de apertura sirve para crear una zona de encuentro, escucha profunda y sanación en la *Kupixawa* de Neto. El santuario de ganchillo de Neto da la bienvenida a voces diversas, reunidas para compartir sus cosmovisiones y prácticas, invocando a nuestros ancestros y también a formas de agencia no-humanas.

Sábado 23 de septiembre

SANAR LA TIERRA

C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía y Cuevas del Pino

11:30 – 13:30 h

¿Es la tierra para quien la trabaja?

Mesa redonda con Asunción Molinos Gordo, Helena Moreno González y La Fresnedilla, proyecto agroecológico. Moderada por Marina Avia Estrada

Caja Negra, C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía

En español

«Llamar a algo recurso es hacer ciertas afirmaciones sobre ello»
- Elizabeth Emma Ferry y Mandana E. Limbert

En esta charla Asunción Molinos Gordo, Helena Moreno González y miembros de La Fresnedilla, proyecto agroecológico, abordan y desmontan la narrativa engañosa que plantea una escasez mundial de recursos. Partiendo de sus respectivas prácticas artísticas y agrícolas situadas, las ponentes abordan la cuestión de la distribución ecológica justa y ofrecen enfoques inspiradores arraigados en la recuperación de los conocimientos tradicionales, el patrimonio y la sabiduría de la población campesina.

17:30-19:00 h

Universos sanadores

Con Living Bridge, líderes amazónicos Huni Kuin y Ernesto Neto. Moderada por Daniela Zyman

Kupixawa, C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía

En inglés, portugués y español

Con el concepto de *Xina Bena*, que significa tiempo nuevo en Hatxakui, el pueblo Huni Kuin señala un proceso de transformación que abarca múltiples dimensiones. Esta era emergente requiere métodos de aprendizaje colaborativos, antiguos y nuevos, que fomenten la conexión no sólo entre diferentes comunidades y tecnologías, sino también entre seres y entidades no humanas. El tiempo nuevo nos invita a un profundo cambio de perspectivas y enfoques en pos de una coexistencia con el mundo natural y con los demás. Este encuentro ofrece una oportunidad única para entablar conversaciones más allá de nuestras fronteras geográficas, artísticas y espirituales.

20:00-23:00 h

Plantas maestras y encuentro culinario

Charla seguida de encuentro ritual y celebración culinaria (con reserva previa a través de [Eventbrite](#))

Con PLATA y Pilar Amor, los sanadores y preservadores del saber amerindio Txana Bane, Pae Ibu, Kathy Makuani, Siá, Shimpani, Nawa Ibà, Ernesto Neto y La Fresnedilla, proyecto agroecológico.

Cuevas del Pino (autobús desde el C3A a las 19:30)

En inglés, portugués y español

Las plantas maestras tradicionales del Amazonas no son meras sustancias pasivas; son entidades espirituales sensibles con agencia propia. Estas plantas maestras facilitan una conexión profunda entre los seres humanos y los diversos seres de la

selva, activando diferentes estados de conciencia, intencionalidad y subjetividad. Para los Huni Kuin, estas plantas son guías venerables que les conducen a través de las dimensiones prácticas, terapéuticas y espirituales de su existencia. Además, las plantas son reparadoras y transformadoras, ya que digieren y metabolizan desórdenes tóxicos y disfunciones climáticas, emocionales y somáticas. En diálogo con Pilar Amor y el colectivo artístico PLATA, y con la colaboración del colectivo La Fresnedilla, proyecto agroecológico, este encuentro culmina con una ofrenda culinaria para celebrar la importancia de preservar las costumbres alimentarias tradicionales.

Domingo 24 de septiembre

SANAR LA MEMORIA

Caja Negra, C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía

11:30-12:00 h

Nekya. Una película río

Presentación del proyecto de investigación de Regina de Miguel

En español

El film de ensayo *Nekya. Una película río* (2023), un encargo realizado por la artista Regina de Miguel para la exposición *Remedios*, dirige una mirada histórica, crítica y poética sobre la comarca de Riotinto, situada en el sur de la provincia de Huelva. En esta presentación, la artista explicará sus metodologías de trabajo y las múltiples capas que convergen en este proyecto. Única desde el punto de vista geológico y biológico, testigo de numerosos procesos de colonización y explotación, la región de Riotinto plantea un singular paradigma para pensar el inicio de la vida en el universo. La película conjuga una reflexión sobre las temporalidades geológicas y líticas con la historia de los desastres ecológicos y las turbulencias sociales que afectaron a la región. Desde la masacre de más de 200 mineros durante la huelga contra la compañía británica Río Tinto Company a finales del siglo XIX, hasta los crímenes y fosas comunes de la dictadura franquista, la cuenca de Riotinto se ha convertido en un emblema para el debate en torno a la construcción política de las memorias pasadas, presentes y futuras.

12:00-13:00 h

Riotinto: memorias en construcción

Conversación con Regina de Miguel y Juan Manuel Guijo. Moderada por Marina Avia Estrada

En español

En esta conversación con el arqueólogo forense Juan Manuel Guijo, Regina de Miguel aborda el debate en torno a la memoria democrática española, tratando específicamente los derechos de las víctimas de la guerra civil y la posterior dictadura franquista. En este contexto, la charla se centra en el papel de la arqueología forense para desenterrar la memoria de las víctimas y la exhumación de fosas comunes como

acto para rescatar a los y las desaparecidas del silencio del olvido y fomentar una memoria colectiva democrática.

13.00-14.00 h

Riotinto: epistemologías del colonialismo interno

Una charla de Javier García Fernández

En español

Javier García Fernández, historiador especializado en las luchas sociales de la Andalucía rural, presenta el sur español como ejemplo paradigmático de lo que denomina «colonialismo interno». Entender Andalucía como tierra fronteriza entre el Atlántico y el Mediterráneo; entre Europa, África y América; entre Oriente y Occidente; entre Norte y Sur, implica descolonizar las narrativas eurocéntricas que han configurado las formas hegemónicas con que se ha pensado Andalucía. A través de la lente de Riotinto y Huelva, descritos como lugares relegados a una posición periférica, García Fernández profundiza en las cuestiones sociales, económicas y epistemológicas que plantea este territorio. La charla repasa historias de resistencia contra la explotación económica y la violencia depredadora, arrojando luz sobre nuevas formas de sindicalismo que abrazan la justicia ecológica y abren camino para una memoria colectiva democrática.

BIOGRAFÍAS

Pilar Amor es mujer rural, apasionada de la sabiduría tradicional y de las plantas medicinales. Tras terminar sus estudios como pedagoga, emprende un viaje hacia otras culturas que la lleva desde Belalcázar al Valle Sagrado del Perú, lugar en el que lleva viviendo desde hace doce años, investigando sobre sus rituales y trabajando como facilitadora en constelaciones familiares, registros akáshicos —un compendio universal que recoge los conocimientos de todas las formas de vida y existencia— y otras terapias vinculadas al cuerpo y a la Tierra. Desde las enseñanzas que obtiene de las plantas en el núcleo familiar hasta aquellos otros saberes que ha venido implementando con su estancia en el Valle Sagrado, su práctica sincretiza ambos lugares para ubicarse en un lugar y un momento determinado, un tiempo-ahora y un espacio entre varios mundos a partir del cual plantear remedios para sanar la Tierra y a aquellos que la habitamos.

Marina Avia Estrada es comisaria asistente de TBA21 Thyssen-Bornemisza Art Contemporary. Con anterioridad ha trabajado en instituciones como IPCNY New York, Wallach Art Gallery, Tabacalera Promoción del Arte y AECID. Su labor investigadora se centra en las manifestaciones artísticas y activistas ligadas a los feminismos desde los años setenta hasta nuestros días, con especial interés en las expresiones performativas relacionadas con el espacio público en América Latina. Es colaboradora habitual de la revista española de arte *Exit Express*.

Txana Bane es originario del pueblo Huni Kuin. Durante su infancia, su abuelo le transmitió conocimientos y prácticas tradicionales relacionados con las plantas medicinales, en particular el *Nixi Pae*. Esta iniciación abrió un camino que le ha conducido a dedicar su vida a estas prácticas. En lugares como Río Branco y Río de Janeiro, Txana Bane entró en relación con

personas de orígenes diversos, descubriendo el gran potencial de aprendizaje mutuo entre su cultura y otras. A partir de entonces empezó a compartir sus conocimientos tradicionales en círculos de sanación de Río de Janeiro. Con el tiempo, Txana Bane se ha convertido en un estudiante y profesor reconocido, que destaca por la amabilidad de su inquebrantable espíritu y por su conexión profunda con el mundo natural. En la actualidad, Txana Bane vive en Alemania, dedicado al desarrollo de la iniciativa Living Bridge junto a su esposa, Kathy Makuani, y sus hijos.

Javier García Fernández es doctor en Sociología y profesor de Historia Contemporánea en la Universidad Pompeu Fabra. Especializado en andalucismo político y procesos de descolonización cultural, es autor de las obras *Tierra y Libertad* y *Descolonizar Europa*, así como de textos, artículos y ensayos sobre andalucismo político, marxismo y descolonización durante el siglo XX.

La Fresnedilla, proyecto agroecológico, es un proyecto fundado en 2008 que pretende estimular la biodiversidad del medio natural en un terreno rural del municipio de Obejo (Córdoba). Los miembros del proyecto también trabajan en un cultivo biodinámico de huertos comestibles, plantas aromáticas y olivares de montaña. En 2013 el proyecto evolucionó hacia una asociación cultural sin ánimo de lucro, fundada con el objetivo de enriquecer cultural y artísticamente el proyecto agroecológico a través de actividades eco-conscientes para la reactivación y el cuidado del medio rural.

Nawa Ibà, un alma vibrante de 33 años, encarna la esencia de lo sagrado masculino con un esplendor exquisito. Posee una habilidad innata para tender puentes entre mundos diferentes, conectando lo espiritual con lo mundano, y las enseñanzas indígenas con la vida contemporánea. Nawa Ibà es un estudiante devoto de las canciones atemporales de *Nixi Pae*, con las que transmite una belleza inquebrantable y una alegría sin límites a su alrededor.

Pae Ibu, de 33 años, es el marido de la hermana de Shimpani, y personifica los valores del Nuevo Tiempo mediante el compromiso inquebrantable de honrar la vida en todas sus formas. Pae Ibu es cazador y guerrero pacífico. Como tal, su relación con el mundo consiste en un profundo respeto por el intrincado equilibrio de la naturaleza. Sus raíces se remontan a la tierra sagrada de los Huni Kuin, enclavada en la región de Breu. A través de las melodías de sus canciones, Pae Ibu aporta alegría y vitalidad al tapiz de la existencia.

Kathy Makuani es una practicante alemana especializada en técnicas alternativas de medicina herbal y trabajo corporal. Hace once años tuvo su primer contacto con la cultura del pueblo Huni Kuin, seis meses más tarde hizo su primer viaje al Amazonas. Durante su estancia tejió conexiones con mujeres y familias indígenas, reconociendo la profunda importancia del intercambio cultural y espiritual para el progreso de la humanidad. Desde entonces se ha adentrado activamente en las tradiciones cotidianas indígenas, la medicina herbal y los cantos sagrados. Kathy Makuani, su marido Txana Bane, y sus dos hijos, son los fundadores de la fundación Living Bridge e.V. - The Union of Western and Indigenous culture.

Juan Manuel Guijo es arqueólogo y antropólogo forense. Su experiencia se articula en torno a la bioarqueología, un enfoque interdisciplinar de la investigación de los restos óseos humanos, y la memoria histórica. Ha realizado intervenciones e investigaciones en contextos arqueológicos funerarios entre el Epipaleolítico y el siglo XVIII, en más de treinta y siete yacimientos de toda Andalucía y Extremadura, y recientemente ha dirigido la excavación de la fosa común franquista de Pico Reja, en el cementerio de Sevilla.

Regina de Miguel es conocida por su práctica artística interdisciplinar y cinematográfica, que combina la investigación y el desarrollo de procesos resultantes en la producción de conocimiento, películas y proyectos híbridos. Uno de los principales hilos discursivos de la obra de de? Miguel es el análisis crítico de la supuesta objetividad de los dispositivos científicos de representación y de las condiciones de producción del conocimiento científico. Desde un enfoque metódico, su trabajo establece complejas redes de conexiones que se nutren de la filosofía de la ciencia, el ecofeminismo y la ficción especulativa y el terror, dando lugar a desplazamientos teóricos, existenciales y poéticos donde la fragilidad opera como una forma de resistencia.

Asunción Molinos Gordo es una investigadora y artista visual española, muy involucrada en la exploración de las culturas rurales y el campesinado internacional, a través de las metodologías de la antropología, la sociología y los estudios culturales. Su trabajo aborda la transformación del trabajo agrario, el impacto de la biotecnología, el comercio internacional de alimentos, la arquitectura trashumante, las protestas campesinas, la PAC (Política Agrícola Común) y la burocratización del territorio, los sistemas de riego ancestrales y las formas campesinas de construir bienestar.

Helena Moreno González es ingeniera agrónoma, especializada en desarrollo rural. Ha trabajado con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en América Latina y España, en temas como la tenencia de la tierra y la agroecología. Recientemente ha trabajado en el Instituto de Agricultura Sostenible del CSIC en Córdoba, en el marco del proyecto FAIR Sahel para la promoción de la agroecología en Mali, Burkina Faso y Senegal. Moreno González es actualmente responsable de agricultura en Greenpeace España. Forma parte de la asociación agroecológica La Acequia.

Ernesto Neto, nacido en Río de Janeiro (Brasil), ha desarrollado en las dos últimas décadas una obra que adopta la forma de esculturas, instalaciones, performances y situaciones de tipo ritual, con un componente inmersivo y multisensorial. La práctica de Neto invita al espectador a interactuar y participar, produciendo un tempo diferente, alterando la percepción y suavizando los límites del espacio expositivo. Con referencias a prácticas chamánicas y epistemologías indígenas, su obra puede concebirse como un organismo vivo que implica experiencias sensoriales, táctiles y olfativas, presentadas como vías de acceso a una comprensión más profunda del cuerpo y sus continuidades con el entorno natural y construido.

PLATA es un proyecto fundado en Córdoba en 2021 e integrado por Jesús Alcaide, Gabrielle Mangeri y Javier Orcaray; un lugar en construcción donde se organiza una convivencia en común y de lo común. PLATA invita a la comunidad a plantear líneas de creación, de pensamiento, de acción y de investigación. La mayoría de sus proyectos inciden en la mejora del contexto tanto rural como urbano, trabajando sobre cuestiones como la ecología, la sostenibilidad y la igualdad, y ofreciendo nuevas visiones en torno a la producción cultural contemporánea, así como alternativas de pensamiento crítico y creativo.

Shimpani, de 24 años, es hermana de Txana Bane, la tercera hija de Madre Menuani. Como joven mujer Huni Kuin, se ha sumergido de lleno en los caminos del Nuevo Tiempo, salvaguardando también las tradiciones del bosque profundamente arraigadas en la herencia de su madre. Shimpani rebosa valor y su presencia irradia alegría, lo que la convierte en una compañera muy apreciada.

Sià, de 30 años y madre de tres hijos, se identifica como una erudita indígena, profundamente comprometida con la preservación y la difusión de la sabiduría ancestral. Sià estudia y comparte las canciones ancestrales de su pueblo, cultivando las artes y transmitiéndolas a sus hijos. Su viaje también la ha llevado a la ciudad, haciendo de ella un enlace vital entre la remota aldea del bosque y la ciudad de Jordão. Su amistad se basa en raíces profundas y en su capacidad para guiar a las comunidades hacia un futuro compartido.

Daniela Zyman es directora artística de TBA21 Thyssen-Bornemisza Art Contemporary. Desde su llegada a TBA21 en 2003 ha desempeñado un papel decisivo en la configuración de su programa de exposiciones y comisiones. Es profesora adjunta en la Universidad de Arte y Diseño Industrial de Linz, y escribe regularmente ensayos para publicaciones de arte. Es la comisaria de la exposición *Remedios: por los caminos ancestrales*, que inaugura el segundo año de presencia de la colección de TBA21 en el C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía, como parte del acuerdo de colaboración establecido por tres años de duración.

DIRECCIONES

C3A Centro de Creación Contemporánea de Andalucía, Córdoba

Carmen Olmedo Checa, s/n, 14009 Córdoba

Cuevas del Pino Casas Rurales

14710 Córdoba



T Thyssen
B Bornemisza
A Art Contemporary



Centro Andaluz de Arte Contemporáneo
Consejería de Turismo,
Cultura y Deporte


AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA